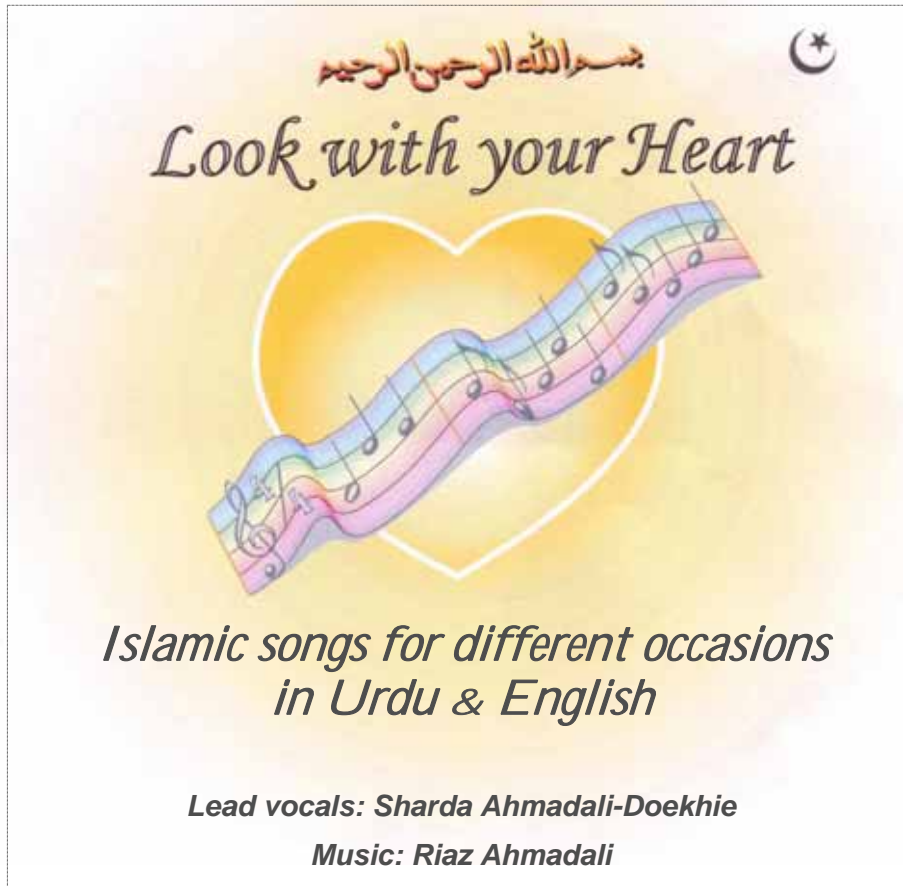


## Lyrics from the CD



## Look with your Heart

1. *Hai Mehsher* (Sharda)  
Lyric from the book *Milaad-Akbar* (Guyana)
2. *Laa Ilaaha (Ramadan)* (Sharda, Ilhaam, Nadhira, Zameera)
3. *Look with your Heart* (Sharda, Ilhaam)
4. *Aao mil kar kaam kare* (Sharda)  
Lyric from the book *Songs of Islam*, edited by Sharda
5. *Mini sins and maxi sins* (Ilhaam, Nadhira, Zameera)  
Lyric from the book *Songs of Islam*
6. *Afsoz to rukhsat huwa (Eid)* (Sharda)  
Lyric from the LP *Muslim Inspiration* (Trinidad)
7. *Glory to Thee o Allah (Birthday)* (Sharda)  
Lyric selected by Nasir Ahmad (Pakistan), edited by Sharda
8. *Laa Ilaaha (Eid)* (Sharda, Rael, Wadjidan, Riaz)

Lead vocals by Sharda Ahmadali-Doekhie

Music arranged by Riaz Ahmadali

Songs 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8 composed by Sharda Ahmadali-Doekhie

Lyrics 2, 3, 8 by Sharda Ahmadali-Doekhie

All lyrics can be downloaded at [www.ivisep.org/lyrics.htm](http://www.ivisep.org/lyrics.htm)

Chorus: Rael Doekhie, Wadjidan Doekhie, Riaz Ahmadali (track 8)

Children's chorus: Ilhaam Ahmadali, Nadhira & Zameera Doekhie (tracks 2 & 5)

Cover design by Shenaaz Mohamed-Doekhie & Sharda Ahmadali-Doekhie

Production: IVisEP Multimedia, Phone: (597)85-95-800, Email: [info@ivisep.org](mailto:info@ivisep.org)  
Paramaribo, Suriname, October 14, 2006 / Ramadan 22, 1427

[www.ivisep.org](http://www.ivisep.org)

## Track 1. **Hai Mehshar**

Hai mehshar mein kafi, waseela Tumhaara,  
Tum Aqaa ho mere, mai banda Tumhaara.

*1. Sama-ay nazar mein, kheechay mere dil mein,  
Ye soorat Tumhaari, ye naksha Tumhaara.  
Haraam us pe ho jaay naare jahannam,  
Parhe sidqe dil se jo kalma Tumhaara.*

*2. Tum aqaa ho kiske, hamaare hamaare,  
Hami za'am kis ka, Tumhaara Tumhaara.  
Khabar Tum na lo ge, to phir kaun lega,  
Mai aakhir to hoon naam lewa Tumhaara.*

*3. Jo Tumse na maange, ye us ki khataa hain,  
Sahkawat ka behta hai darya Tumhaara.  
Jo kuch maanga hai, to maango Usi se,  
Bara dene waala hai Daata tumhaara.*

Hai mehshar mein kafi, waseela Tumhaara,  
Tum Aqaa ho mere, mai banda Tumhaara.

---

### **English translation**

Sufficient on the Judgment Day, the relationship of Yours.  
When You are my Master and I the servant of Yours.

*1. You rest upon my sight and printed in my heart,  
That great Personality of Yours, and the great Picture of Yours.  
Unlawful must be that awful fire of Hell unto those,  
Whoever always sincerely recite that Praises of Yours.*

*2. You are the Master of whom, of mine o of mine,  
So we are proud of whom, of Yours of Yours.  
If You listen not unto us,  
Then who is the one to do?*

*3. Those who beggeth not of You, the faults are of theirs.  
Your River is always flowing, with all mercy of Yours.  
Whatever one should beg, then beg those from Him.  
He's the Giver unto all, also the giver of yours.*

Sufficient on the Judgment Day, the relationship of Yours.  
When You are my Master and I the servant of Yours.

Track 2. **Laa ilaaha ill-Allaah** (Ramadaan version)

Laa ilaaha ill-Allaah, Muhammad dur Rasulullah.  
Maahe Ramzaan aageyaa, sab ki dilon me chhaageya.

*1. Maangte hai ye dua, seedhi raah par le chal,  
Nayk kaamon ko barha, chhorna mat ek pal.  
Raham barsaade ham par, ai mere Allah, kyun ke*

Laa ilaaha .....

*2. Musalmaanon ka farz hai, roza rakhne ke siwa,  
Ghareebon ko bhi yaad karna, paanch waqt ki namaaz parhna.  
Makka me bhi hadj karna, inshaa Allah, kyun ke*

Laa ilaaha .....

*3. Is mahine me Qur'aan bhi naazil hoewa,  
Is liye Qur'aan ko parhte hi rehna.  
Aisa sawaab milega, subhaan Allah, kyun ke.*

Laa ilaaha .....

Lyric by Sharda Ahmadali-Doekhie  
Institute for Islamic Studies and Publications  
Paramaribo, Suriname, South-America

### Track 3. **Look with your Heart**

**Child:** How do I know Allah is there?  
Where can I go to see Him?

**Mother:** Look with your heart, then you will start  
A beautiful journey to meet Him.

*Look at the flowers, with their beautiful colors,  
Red, rose and yellow, He made them.  
Look with your heart, then you will feel,  
Allah is there to feed them.*

**Child:**How do I know Allah is there?  
Where can I go to see Him?

**Mother:** *Look at the sun and at the moon,  
Daily the light they are giving.  
Look with your heart, then you will know,  
Every moment He's there to keep them.*

**Child:** How do I know Allah is there?  
Where can I go to see Him?

**Mother:** *Look at yourself, so sweet and so bright,  
Singing and playing and eating.  
Look with your heart, then you will find  
Allah is there in your breathing.*

**Child:** Now do I know Allah is there,  
Where and whenever I need Him  
I just have to look with my own heart  
And I know that I surely will meet Him

**Mother & Child:** Look with your heart then you will find,  
Allah everywhere and meet Him.

Lyric by Sharda Ahmadali-Doekhie  
Institute for Islamic Studies and Publications  
Paramaribo, Suriname, South-America

## Track 4. **Aao mil kar kaam karen**

Aao mil kar kaam karen.  
Aao mil kar kaam karen.

Jis ki daulat sab ki daulat,  
Jis ki izzat sab ki izzat.  
Milkar paidaa naam karen,  
Aao mil kar kaam karen.

*1. Milkar mehnat karne waalon.  
Mehnat ka dam bharne waalon.  
Mehnat subh-o-shaam karen,  
Aao mil kar kaam karen.*

*2. Milkar achche baat karen.  
Pyaar se aur izzat se.  
Bas tu Rabb ka naam le,  
Aur milkar kaam karen.*

Aao mil kar kaam karen,  
Aao mil kar kaam karen.

---

### **English translation**

Let us work together, let us work together.  
The wealth is that which belongs to all,  
The honour is that which is shared by all.  
Let us make a name together, let us work together.

*1. O you who toil together,  
O you who sing the praises of labour,  
Let us work morning and evening,  
Let us (all) work together.*

*2. Let us say good words together,  
With love and respect.  
Mention the name of your Lord,  
and let us work together.*

Let us work together, let us work together.

Lyric from the book *Songs of Islam* (edition from the AAll Inc., Trinidad & Tobago, March 1994)  
Lyric edited by Sharda Ahmadali-Doekhie

## Track 5. ***The mini and maxi sins***

Some of the sins are mini sins,  
And some of them are maxi.  
Maxi seems to be so fatal,  
Mini we do not fancy.

*1. If we think and ponder well,  
It's that we shall find,  
Maxi sins are less and rare,  
Mini can fill our mind.*

Some of the sins are mini sins,  
And some of them are maxi.  
Maxi seems to be so fatal,  
Mini we do not fancy.

*2. We don't mind the mini sins,  
And go on going wrong.  
No hissing sound is heard of them,  
No ringing bell or gong.*

Some of the sins are mini sins,  
And some of them are maxi.  
Maxi seems to be so fatal,  
Mini we do not fancy.

*3. Mini are piled in heaps and heaps,  
Their weight can break the back.  
It's good to rid our heart of them,  
It's they that we should sack.*

Some of the sins are mini sins,  
And some of them are maxi.  
Maxi seems to be so fatal,  
Mini we do not fancy.

Lyric from the book *Songs of Islam* (edition from the AAll Inc., Trinidad & Tobago, March 1994)

Track 6. **Afsos tu rukhsat huwa**

Afsos tu rukhsat huwa, maahe mubarak alvida.  
Roro ke dil ne yun kaha, maahe mubarak alvida.

**1. Muddat se thi ham muntazir.**  
*Shukray Khudaa aaya to phir.*  
*Phir aise jaldi chaldiyaa,*  
*Maahe mubarak alvida.*

Afsos tu rukhsat huwa, maahe mubarak alvida.

**2. Qur'aan bhi naazil huwa,**  
*Ham ko shahrukh haasil huwa.*  
*Ai haye mai ghaafil rawaan,*  
*Maahe mubarak alvida.*

Afsos tu rukhsat huwa, maahe mubarak alvida.

**3. Parhte the qalaam roz sab.**  
*Kehte the zubaan log sab.*  
*Har lafz par rahmat-e-Khuda,*  
*Maahe mubarak alvida.*

Afsos tu rukhsat huwa, maahe mubarak alvida.

Lyric from the L.P. *Muslim Inspiration* (produced by Windsor Records, Trinidad & Tobago)  
Originally sung by Jameer Hosein

Track 7. **Glory to Thee (Birthday song)**

**1. Glory to Thee o Allah,**  
*Thine is the praise,  
Blessed is Thy name,  
Exalted is Thy majesty.  
And there is none to be served besides Thee.*

Happy birthday to you,  
May Allah bless you,  
O Allah, subhaan-Allah.

**2. Glory to Thee o Allah,**  
*Guide us the way,  
Each every day,  
Lead us to prosperity.  
'Cause there is none so guiding besides Thee.*

Happy birthday to you,  
May Allah bless you  
O Allah, subhaan-Allah.

**3. Glory to Thee o Allah,**  
*Grant us Your presence,  
Wisdom and health,  
Grant us the best we can be.  
'Cause there is none so generous besides Thee.*

Happy birthday to you,  
May Allah bless you,  
O Allah, subhaan-Allah.

Lyric selected by Nasir Ahmad (Pakistan)  
Edited by Sharda Ahmadali-Doekhie

Track 8. ***Laa ilaaha ill-Allaah (Eid version)***

Laa ilaaha ill-Allaah, Muhammad dur Rasulullah  
Maahe Ramzaan alvida, Eid ka din aageya

*1. Maangte hai ye dua, seedhi raah par le chal  
Nayk kaamon ko barha, chhorna mat ek pal  
Raham barsaade ham par, ai mere Allah, kyun ke*

Laa ilaaha .....

*2. Musalmaanon ka farz hai, roza rakhne ke siwa,  
Ghareebon ko bhi yaad karna, paanch waqt ki namaaz parhna  
Makka me bhi hadj karna, inshaa Allah, kyun ke*

Laa ilaaha .....

*3. Is mahine me Qur'aan bhi naazil hoewa,  
Isliye Qur'aan ko parhte hi rehna.  
Aisa sawaab milega, subhaan Allah, kyun ke*

Laa ilaaha .....

Lyric by Sharda Ahmadali-Doekhie  
Institute for Islamic Studies and Publications  
Paramaribo, Suriname, South-America